

ບໍ່ວາກະເປົາຈະໜັກປານໃດກໍຕາມ, ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງໄດ້ເອົາປຶ້ມຫົວນີ້ກັບບ້ານ

ແຕ່ວັນທີ 15 ທຸ 16 ກໍລະກົດ 2026, ງານວາງສະແດງປຶ້ມຫຼາຍພາສາສຳຄັນຂອງເລຂາທິການໃຫຍ່ ທ່ານ ສີຈິນຜົງ ໄດ້ເປີດຕົວໃນກອງປະຊຸມການສົນທະນາລະຫວ່າງເຈົ້າຄອງນະຄອນຂອງໂລກປີ 2026 ທີ່ສືບສອງພັນນາ.

ແຂກຈາກບັນດາປະເທດອາຊີໃຕ້ ແລະ ອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ ຫຼາຍທ່ານໄດ້ແບ່ງປັນເລື່ອງລາວກັບຜົນງານສຳຄັນຂອງທ່ານ ສີຈິນຜົງ. ພວກເຂົາເປັນນັກແປ, ຜູ້ອ່ານ, ຜູ້ກວດກາ ແລະ ຜູ້ສື່ສານ, ແລະພວກເຂົາໄດ້ຮັບແຮງບັນດານໃຈ ແລະ ກຳລັງທີ່ຈະກ້າວໄປຂ້າງໜ້າຈາກຜົນງານເຫຼົ່ານັ້ນດ້ວຍ.



“ບົດປະພຶດນີ້ ແມ່ນຂ້າພະເຈົ້າເປັນຜູ້ກວດກາ”

ວັນທີ 16 ກໍລະກົດຜ່ານມາ ນີ້, ທ່ານທອງໂປ ໂພທິສານ ປະທານສະມາຄົມນັກປະພັນລາວ ໄດ້ຢຸດຢູ່ຕໍ່ໜ້າງານວາງສະແດງປຶ້ມສະເພາະ ແລະ ໄດ້ຈັບເອົາປຶ້ມ “ຫຼຸດພື້ນອອກຈາກຄວາມທຸກຍາກ” ສະບັບພາສາລາວ ດ້ວຍນ້ຳສຽງທີ່ແປກໃຈ.

ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ບໍ່ເຂົ້າໃຈພາສາຈີນ, ແຕ່ທຸກໆຄັ້ງ ອັກສອນລາວຂອງສະບັບພາສາລາວຂອງປຶ້ມ “ຫຼຸດພື້ນອອກຈາກຄວາມທຸກຍາກ” ໄດ້ຖືກກວດກາໂດຍລາວ. ໃນເດືອນກັນຍາ 2024, ປຶ້ມຫົວນີ້ໄດ້ເປີດຕົວຢູ່ທີ່ປະຊຸມແຫ່ງຊາດ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ເຊິ່ງປະກອບມີບົດກ່າວປາໄສ ແລະ ບົດປະພຶດທີ່ສຳຄັນຂອງທ່ານ ສີຈິນຜົງ ໃນໄລຍະເພິ່ນເຮັດວຽກຢູ່ໜຶ່ງເດື, ແຂວງຝູ້ຈູນ ແລະ ລວບລວມປະສົບການອັນລ້ຳຄ່າຂອງຈີນໃນການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ. ທ່ານທອງໂປ ໂພທິສານ ໄດ້ກວດກາບົດແປ ແຕ່ລະຄຳສັບ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າເນື້ອໃນຄວາມຄິດຫຼັກຂອງໜັງສືເຫຼົ່ານີ້ ສາມາດຖ່າຍທອດຢ່າງຖືກຕ້ອງໄປຍັງຜູ້ອ່ານຄົນລາວ.

ເມື່ອເວົ້າເຖິງຜົນງານສຳຄັນຂອງທ່ານ ສີຈິນຜົງ, ສິ່ງທີ່ເຮັດ

ໃຫ້ ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ຮູ້ສຶກຕື່ນເຕັ້ນທີ່ສຸດແມ່ນປຶ້ມ “ສີຈິນຜົງວ່າດ້ວຍການປົກຄອງປະເທດ ແລະ ບໍລິຫານລັດ” ສະບັບພາສາລາວໄດ້ຮັບການຕອບຮັບທີ່ອົບອຸ່ນ ໃນວົງການຕ່າງໆຂອງປະເທດລາວ.

“ບົດປະພຶດນີ້, ມີແນວຄວາມຄິດການບໍລິຫານເມືອງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສົນໃຈ”

ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ກ່າວຕໍ່ນັກຂ່າວວ່າ, ຫຼັງຈາກ ປຶ້ມ “ສີຈິນຜົງວ່າດ້ວຍການປົກຄອງປະເທດ ແລະ ບໍລິຫານລັດ” ສະບັບພາສາລາວ ໄດ້ພິມຈຳໜ່າຍຢ່າງເປັນທາງການ, ປະຊາຊົນລາວມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນ ທີ່ຈະອ່ານປຶ້ມຫົວນີ້. ທຸກໆຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາມີໂອກາດພົບເຫັນປຶ້ມຫົວນີ້, ທຸກຄົນຈະຖາມວ່າ: ມີຊ່ອງທາງໃດແນ່ທີ່ຈະໄດ້ປຶ້ມນີ້ມາອ່ານ? ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ກ່າວວ່າ: “ສິ່ງນີ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າແນວຄິດຂອງ ທ່ານ ສີຈິນຜົງໃນການປົກຄອງປະເທດບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນຂອງຈີນເທົ່ານັ້ນ, ແຕ່ຍັງເປັນຂອງລາວອີກດ້ວຍ - ມັນສອດຄ່ອງກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງການພັດທະນາຕົວຈິງ, ສະໜອງແນວຄວາມຄິດທີ່ສາມາດຮຽນຮູ້ໄດ້, ສະນັ້ນມັນສາມາດເຮັດໃຫ້

ປະຊາຊົນລາວຮູ້ສຶກເຖິງຄວາມໄກໄຊ ແລະ ເປັນອັນໜຶ່ງອັນດຽວກັນຢ່າງແຮງກ້າ.”

ຢູ່ນອກສະຖານທີ່ຈັດກອງປະຊຸມໃນມື້ນັ້ນ, ເຫດການທີ່ຄ້າຍຄືກັນນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນອີກຄັ້ງ.

ຫຼັງຈາກບັນດາແຂກລາວທີ່ມາພ້ອມກັບ ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ໄດ້ເຫັນປຶ້ມ “ສີຈິນຜົງວ່າດ້ວຍການປົກຄອງປະເທດ ແລະ ບໍລິຫານລັດ” ສະບັບພາສາລາວ ທີ່ວາງສະແດງຢູ່ໃນບູດ, ພວກເຂົາກໍໄດ້ຢູ່ມືລຸມກັນ ແລະ ຖາມພະນັກງານດ້ວຍຄວາມກະຕືລືລົ້ນວ່າ: ສາມາດເອົາປຶ້ມຫົວນີ້ໄປໄດ້ບໍ່? ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບຄຳຕອບໃນທາງບວກ, ໃບໜ້າຂອງທຸກໆຄົນກໍເຜີຍຮອຍຍິ້ມແລະໄດ້ຮັບເອົາປຶ້ມດ້ວຍຄວາມກະຕືລືລົ້ນ.

ທ່ານ ນາງ ຈັນສະໝອນ ສີສອນໄຊ ຮອງຫົວໜ້າກົມການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ ປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວກ່າວວ່າ: ກະເປົ່ານາງໜັກຫຼາຍແລ້ວ, ແຕ່ເຖິງວ່າຈະໜັກປານໃດກໍຕາມ, ນາງກໍຕ້ອງເອົາປຶ້ມເຫຼົ່ານີ້ກັບຄືນເມືອດ້ວຍ. ທ່ານຄຳກອງ ທ່ານເທວາ ຫົວໜ້າກົມອົບຮົມ ຄະນະໂຄສະນາອົບຮົມສູນກາງພັກ ປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວໄດ້ຕັ້ງໃຈເອົາປຶ້ມ “ສີຈິນຜົງວ່າດ້ວຍການປົກຄອງປະເທດ ແລະ ບໍລິຫານລັດ” ສະບັບພາສາລາວ ເຫຼື້ມທີ 2 ໂດຍສະ

ເພາະ, ທ່ານໄດ້ກ່າວວ່າ ເຫຼື້ມທີ 1 ເພິ່ນໄດ້ອ່ານແລ້ວ, ເພື່ອນີ້ຈະເອົາເຫຼື້ມທີ 2 ກັບຄືນໄປອ່ານຕໍ່ໄປ. ທ່ານ ສຸກວິໄສ ສີສິມຫວັງ ຮອງເລຂາຄະນະພັກ, ປະທານຄະນະກຳມະການປົກຄອງນະຄອນປາກເຊ ໄດ້ຄັດເລືອກເອົາປຶ້ມ “ສີຈິນຜົງວ່າດ້ວຍການປົກຄອງປະເທດ ແລະ ບໍລິຫານລັດ” ສະບັບພາສາຈີນ, ພາສາອັງກິດ ແລະ ພາສາອື່ນໆ ຢ່າງລະອຽດ, ໂດຍກ່າວວ່າ: “ເຊື່ອໝັ້ນວ່າຈະສາມາດຊອກຫາແນວຄວາມຄິດການບໍລິຫານເມືອງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າສົນໃຈໃນປຶ້ມຫົວນີ້ໄດ້ຢ່າງແນ່ນອນ”.

ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ຍັງໄດ້ຂຽນບົດປະພຶດພາສາລາວກ່ຽວກັບປະທານ ສີຈິນຜົງ “ຜົນມາຈາກປະຊາຊົນ” ເຊິ່ງໄດ້ແນະນຳ ແນວຄິດການປົກຄອງປະເທດ ແລະ ບໍລິຫານລັດ ພ້ອມທັງປະສົບການ ການເຕີບໃຫຍ່ຂອງທ່ານ ສີຈິນຜົງ, ເຊິ່ງໄດ້ຖືກແປເປັນພາສາຈີນ ແລະ ພິມຈຳໜ່າຍໃນປະເທດຈີນ. ໃນປຶ້ມຫົວນີ້ ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ປະທັບໃຈທີ່ສຸດແມ່ນແນວຄິດ “ພູຊຽວນ້ຳໄຊ ກໍແມ່ນພູເງິນພູຄຳ”. ທ່ານກ່າວວ່າ, ນີ້ມີຄວາມໝາຍອັນໃຫຍ່ຫຼວງຕໍ່ປະເທດລາວໃນການຄົ້ນຫາການພັດທະນາແບບຍືນຍົງແລະຫຼຸດພື້ນອອກຈາກຄວາມທຸກຍາກ.

ໃນທັດສະນະຂອງທ່ານ

ທອງໂປ ໂພທິສານ, ບັດຊະຍາຂອງທ່ານ ທອງລຸນ ສີສຸລິດ ປະທານປະເທດແຫ່ງ ສປປ ລາວ ມີຫຼາຍສິ່ງຫຼາຍຢ່າງທີ່ຄ້າຍຄືກັບທ່ານ ສີຈິນຜົງ ປະທານປະເທດແຫ່ງ ສປປ ຈີນ.

ທ່ານ ທອງລຸນ ສີສຸລິດ ໄດ້ເນັ້ນໜັກຫຼາຍເທື່ອວ່າ, ສປປ ລາວ ມີຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດທີ່ອຸດົມສົມບູນ, ພຽງແຕ່ອີງໃສ່ແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນຂອງຕົນ, ນຳໃຊ້ ແລະ ພັດທະນາແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນເຫຼົ່ານີ້ໃຫ້ດີ, ກໍສາມາດສ້າງບ້ານເກີດເມືອງນອນໃຫ້ຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ ແລະ ຮັ່ງມີໄດ້. ນີ້ແມ່ນສອດຄ່ອງກັບແນວຄິດທີ່ ທ່ານ ສີຈິນຜົງ ສະໜັບສະໜູນ: ການປັບຕົວເຂົ້າກັບສະພາບທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ນຳໃຊ້ໄດ້ປຽບຂອງຕົນເອງເພື່ອຊຸກຍູ້ການພັດທະນາ. “ຄວາມສອດຄ່ອງຂອງແນວຄິດນີ້ແມ່ນພື້ນຖານທາງດ້ານແນວຄິດທີ່ທັງສອງປະເທດລາວ-ຈີນສາມາດໄວ້ເນື້ອເຊື່ອໃຈກັນຢ່າງເລິກເຊິ່ງ ແລະ ຖອດຖອນບົດຮຽນເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນໃນເສັ້ນທາງແຫ່ງການພັດທະນາ.” ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ກ່າວ.

ຈາກແນວຄວາມຄິດໃນປຶ້ມສູ່ຄວາມເປັນຈິງທີ່ຢູ່ໜ້າເຂົາ

ສະຖານທີ່ຈັດກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້, ກິ່ງແຂວງສິບສອງພັນນາ

ກໍມີຄວາມໝາຍທີ່ສຳຄັນ ສຳລັບທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ.

ປີ 2022 ທ່ານໄດ້ນຳພານັກປະພັນລາວ 15 ຄົນຂຶ້ນລົດໄຟ ລາວ-ຈີນ ເພື່ອສຳພາດຕາມເສັ້ນທາງຈາກນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ຫາ ບໍ່ແຕນ, ໃນທີ່ສຸດກໍໄດ້ສຳເລັດບົດປະພຶດວັນນະຄະດີ ເຜີ້ມໜຶ່ງຂຶ້ນມາທີ່ນັກປະພັນລາວຂຽນຈາກທັດສະນະຂອງຄົນລາວຢ່າງສົມບູນ - “ເສັ້ນທາງໃຈປະສານໃຈ” ເພື່ອບັນທຶກການປ່ຽນແປງອັນໃຫຍ່ຫຼວງທີ່ທາງລົດໄຟໄດ້ນຳມາສູ່ຊີວິດຂອງປະຊາຊົນຢູ່ຕາມເສັ້ນທາງ.

ສິບສອງພັນນາ ແມ່ນສະຖານທີ່ທີ່ ສຳຄັນໃນທາງລົດໄຟລາວ-ຈີນ. ນີ້ກໍແມ່ນຄັ້ງທີ 2 ທີ່ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ມາຮອດບ່ອນນີ້. ໃນໄລຍະເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ, ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານໄດ້ຢ່າງເຂົ້າໃຈໃນບ້ານຜົນຂອງການປົກປັກຮັກສາລະບົບນິເວດ, ພັດທະນາອຸດສາຫະກຳສີຂຽວ, ຊຸກຍູ້ການພັດທະນາຊຸມນະບົດຢູ່ທີ່ນີ້. “ຄັ້ງສຸດທ້າຍທີ່ຂ້ອຍມາ, ຂ້ອຍຮູ້ສຶກປະທັບໃຈກັບພາບຂອງການຢູ່ຮ່ວມກັນຢ່າງກົມກຽວລະຫວ່າງມະນຸດ ແລະ ທຳມະ

ຊາດຢູ່ທີ່ນີ້. ກັບມາອີກຄັ້ງໃນຮອບນີ້, ຄວາມຮູ້ສຶກນັ້ນຍັງເລິກເຊິ່ງກວ່າເກົ່າ. ບ້ານສາມມານ ຕາແສງເມືງຮານ, ນະຄອນຊຽງຮຸ່ງ, ເຮັດໃຫ້ການພັດທະນາຊຸມນະບົດຂອງລາວເຫັນເສັ້ນທາງທີ່ເປັນໄປໄດ້, ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກທີ່ທັນສະໄໝ ແລະ ຮີດຄອງປະເພນີຂອງຊົນເຜົ່າໄດ້ຢູ່ຮ່ວມກັນຢ່າງກົມກຽວຢູ່ທີ່ນີ້, ວັດທະນະທຳພື້ນເມືອງກໍມີຊີວິດຊີວາ. ແນວຄວາມຄິດທີ່ຂຽນໄວ້ໃນປຶ້ມກໍແມ່ນຊີວິດທີ່ແທ້ຈິງເທິງຜືນແຜ່ນດິນແຫ່ງນີ້.”

ທ່ານ ທອງໂປ ໂພທິສານ ແລະເພື່ອນຮ່ວມງານໄດ້ ນຳເອົາປຶ້ມກັບຄືນປະເທດ - ພວກເຂົາເວົ້າວ່ານີ້ແມ່ນ ໜຶ່ງໃນການເກັບກ່ຽວທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດຂອງການເດີນທາງໃນຄັ້ງນີ້. ໃນບັນດາປ່າຝົນເຂດຮ່ອນ ແລະ ໝູ່ບ້ານໃນສິບສອງພັນນາຂອງປະເທດຈີນ ແລະ ລາວ, ແນວຄວາມຄິດເຫຼົ່ານີ້ກໍກຳລັງຖືກຖ່າຍທອດຈາກໜ້າໜັງສືສູ່ຄວາມເປັນຈິງ, ນຳມາເຊິ່ງການປ່ຽນແປງຫຼາຍຂຶ້ນ.

(ສະໜອງຂໍ້ມູນໂດຍ: ວາລະສານ “ຈຳປາ” ທີ່ຂຶ້ນກັບ ສູນການສື່ສານສາກົນພາກພື້ນອາຊີໃຕ້-ອາຊີຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້ແຂວງຢຸນນານ)



www.yunnangateway.com